

GLORIOUS 輝煌!

佛羅倫斯·佛斯特·珍金絲的真人真事
THE TRUE STORY OF FLORENCE FOSTER JENKINS

07 Fri & 08 Sat 7:30PM
09 Sun 2:30PM Ages 6+
FEB 上環文娛中心劇院
7-9 Sheung Wan Civic Centre Theatre
二月 2025
\$480 \$280

世界上最糟糕的歌手!
THE WORST SINGER
IN THE WORLD!



"COMICALLY
SUBLIME"
THE GUARDIAN

編劇 奎爾特

Script Written by Peter Quilter

劇本改編及音樂選段 黎燕欣

Adaptations & Music Selections by Leanne Nicholls

導演 黎燕欣

Directed by Leanne Nicholls

音樂 莫扎特·比才·威爾第·隆高·菲比赫

Music by Mozart, Bizet, Verdi, Longo & Fibich

高莉·嘉蘭 佛羅倫斯·佛斯特·珍金絲

Jacqueline Gourlay Grant as Florence Foster Jenkins

孫麥凱 科斯美·麥慕恩 Micah Sandt as Cosme McMoon

潘基仕 聖克萊爾 Christopher Price as St Clair

簡迪文 桃樂妃 Candice Moore as Dorothy

文祖娜 女傭瑪麗亞 Joanna Montefiore as Maria the Maid

吳翠晴 維林德·格奇女士 Jessica Ng as Ms. Verrinder-Gedge

馬納嘉 戴娜德小姐 Rebecca J. Merritt as Miss Darnault

Exclusive Asian Representation by
Broadway Asia Company LLC
info@broadwayasia.com
www.broadwayasia.com

英語演出。節目全長120分鐘，包括15分鐘中場休息。
Performed in English. Running time is 120 minutes with a 15-minute intermission.

\$480, \$280

門票於城市售票網發售

Tickets available from URB TIX



Aedas

Major Partner
主要合作夥伴



CCO HK.COM



WRONG DESIGN
設計之王

GLORIOUS! 輝煌!

"SHE CAN SING EVERYTHING BUT NOTES"

THE SUN

(Celebrity Gossip Column, New York, 1944)

在世界各地大受歡迎的舞台喜劇《輝煌!》，是根據有「世界上最糟糕的歌手」之稱的紐約名媛佛羅倫斯·佛斯特·珍金絲搞笑的真人真事改編而成。這位珍金絲女士雖然五音不全，卻是一個熱衷於娛樂大眾、熱切得沒法擋的歌癡。她和演員男友聖克萊爾、知心好友桃樂妃，還有脾氣古怪滿口西班牙語的女僕瑪利亞，開心快樂地活在一個自我感覺良好的世界。加入這個古怪小圈子的還有年輕鋼琴家科斯美·麥慕恩，他必須要克服乍聽珍金絲高歌時的驚嚇，陪伴她踏上卡內基音樂廳的舞台一展身手，為她的演出擔任伴奏。

Glorious!, the worldwide stage comedy hit, is based on the hilarious but true story of New York socialite Florence Foster Jenkins, known as the worst singer in the world. Despite not being able to hold a note, Ms. Jenkins sings to bemused audiences with a passion that is unstoppable! She leads a delusional and joyously happy life alongside her actor boyfriend St Clair, her devoted friend Dorothy and her volatile Spanish-speaking maid Maria. Joining her eccentric inner circle is Cosme McMoon, the young pianist who must overcome his initial shock to play for her as she embarks on her triumphant concert at Carnegie Hall.



馬納嘉
戴娜德小姐
Rebecca J. Merritt
as Miss Darnault



簡迪文
桃樂妃
Candice Moore
as Dorothy



高莉·嘉蘭
佛羅倫斯·佛斯特·珍金絲
Jacqueline Gourlay Grant
as Florence Foster Jenkins



潘基仕
聖克萊爾
Christopher Price
as St Clair



吳翠晴
維林德·格奇女士
Jessica Ng
as Ms. Verrinder-Gedge



文祖娜
女傭瑪麗亞
Joanna Montefiore
as Maria the Maid

"A GLITTERING COMEDY WITH A HEART"

SUNDAY TIMES

\$480, \$280

門票於城市售票網發售

Tickets available from **URBTIX**



創作團隊 THE CREATIVES | 王梓駿 佈景設計師 Isaac Wong set designer

甄麗嫦 燈光設計師 Eva Yan lighting designer | 李馬弟 音響設計師 Kester Lee sound designer

鄭曉彤 服裝統籌 Yomi Cheng costume co-ordinator | 溫筱敏 化妝及髮型師 Betty Wan make-up & wig designer

優惠 全日制學生、年滿60歲的長者、綜合社會保障援助受惠人士、殘疾人士及看護人可獲半價優惠。DISCOUNTS 50% off for full-time students, senior citizens aged 60 and above, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients, people with disabilities and their accompanying minder.

票務查詢及客戶服務 Ticketing Enquiries and Customer Service **3166 1100** | 電話購票 Telephone Booking **3166 1288**

網上購票 Internet Booking **www.urbtix.hk** | 流動購票應用程式 **URBTIX** Mobile App | 節目查詢 Programme Enquiries **2864 2156 / info@cchohk.com**

觀眾務請準時入場，遲到者須待演出開始後適當時間方可進場。香港城市室樂團保留更改節目及表演者之權利。

Audience members are strongly advised to arrive punctually. Latecomers will not be admitted until a suitable break in the programme. City Chamber Orchestra of Hong Kong reserves the right to change the programme and the artists.

香港藝術發展局支持藝術表達自由，本計劃內容並不反映本局意見。Hong Kong Arts Development Council supports freedom of artistic expression. The views and opinions expressed in this project do not represent the stand of the Council.